

Construction et aménagement d'une ludothèque de quartier comme espace d'accueil éducatif par le jeu pour des enfants et des familles colombiens déplacés par le conflit armé et réfugiés en ville

# Rapport final d'activités et financier du projet









Projet mené par l'O.N.G française C.I.E.LO dans la ville de Montería (département de Córdoba) En collaboration avec la pastorale sociale de l'église catholique colombienne

# A. RAPPORT D'ACTIVITÉS

## 1. Antécédents

Le 24 décembre 2009, l'association « Entraide - Solidarité » du Conseil de l'Europe octroyait une subvention à notre association C.I.E.LO, d'un montant de 400 €, pour l'aider à mener un projet de développement en Colombie intitulé « Construction et aménagement d'une ludothèque de quartier comme espace d'accueil éducatif par le jeu pour des enfants et des familles colombiens déplacés par le conflit armé et réfugiés en ville ». D'un commun accord, cette subvention était destinée à acquérir des jeux didactiques pour cette nouvelle ludothèque.

## 2. Rappel du contexte et des objectifs du projet

Suite à la disparition pour insalubrité du quartier « RANCHOS DEL INAT » dans lequel fonctionnait depuis plus de 4 ans une ludothèque de quartier créée par C.I.E.LO et à la relocalisation des familles dans d'autres quartiers, les objectifs du projet étaient les suivants, conformément au dossier présenté à l'association « Entraide - Solidarité » :

- aider à construire dès la petite enfance, au moyen du jeu, des personnalités plus imaginatives et créatives qui seront demain, en Colombie, des agents de changement de leurs conditions de vie précaires
- soutenir, dès le plus jeune âge, l'apprentissage, l'éducation aux valeurs positives, la prévention psychosociale et le développement intégral chez des enfants et familles colombiens ayant vécu des déplacements forcés et vivant dans des conditions de grande pauvreté
- contribuer à la pérennité d'un emploi de ludothécaire de quartier pour un jeune déplacé qui a prouvé depuis 6 ans ses qualités et son professionnalisme
- aménager la ludothèque dans un local définitif, construit en dur sur un terrain dûment légalisé
- assurer à la ludothèque un complément d'équipement sous la forme de nouveaux jeux

## 3. Activités réalisées

## 3.1 Une 1ère mission de <u>mise en route du projet sur place en Colombie</u>

Dès le versement des fonds, le directeur de C.I.E.LO et responsable du projet a pu planifier et effectuer une première mission sur place dans la ville de Montería, lieu d'impact du projet. Cette mission a été réalisée entre le 14 et le 19 février 2010, en compagnie de Luis TORRES, le jeune ludothécaire, lui-même déplacé par le conflit armé quand il était plus jeune et chargé par C.I.E.LO de la supervision du projet localement, en attendant de reprendre son travail comme tel.

C'est pendant cette mission que 42 jeux didactiques ont été achetés dans les supermarchés de la ville de Montería grâce à la subvention de l'association « Entraide - Solidarité » et cela pour le montant prévu de 400 €. Si l'on tient compte des jeux récupérés de l'ancienne ludothèque du quartier « RANCHOS DEL INAT » et des autres jeux acquis par C.I.E.LO dans le cadre de ce projet, le stock désormais disponible pour jouer à la ludothèque est de 144 jeux. Comme dans toutes les ludothèques du réseau C.I.E.LO, ces jeux sont dûment répertoriés, étiquetés et enregistrés dans un cahier d'inventaire tenu par le ludothécaire.

Dans la nouvelle ludothèque, ces jeux se répartissent de la façon suivante :

- Jeux d'Exercice pour l'éveil des sens et la motricité des plus petits : 12%
- Jeux Symboliques favorisant la création, l'imitation, la fantaisie, l'imagination : 18%
- Jeux d'Assemblage pour initier à la logique et à un début de réflexion : 31%
- Jeux à Règles approfondissant le raisonnement et incitant aux codes sociaux : 39%

## 3.2 La confirmation du lieu d'impact du projet

Dans ce domaine, le projet a pris du retard car l'engagement de la Mairie de Montería vis-à-vis de la mise à disposition d'un terrain devant accueillir la nouvelle ludothèque dans le quartier « NUEVA BELÉN » n'a finalement pas été tenu dans des temps que C.I.E.LO considère comme convenables pour réaliser le projet et pour répondre aux attentes du bailleur de fonds qui le soutient.

Le problème majeur auquel ont été confrontés la Mairie de Montería et son département de planification urbaine provient d'un contentieux avec le propriétaire du terrain qui affirmait n'avoir jamais été payé lorsqu'il a vendu celui-ci à la Mairie pour qu'elle le transforme en parcelles habitables dont l'adjudication reviendrait aux familles déplacées du quartier « RANCHOS DEL INAT ». Cela dit, concernant le projet de nouvelle ludothèque, la Mairie porte une lourde responsabilité dans la situation, dans la mesure où une lettre officielle de mise à disposition a été fournie à notre association et présentée dans le dossier initial servant à la recherche de fonds pour la nouvelle ludothèque. Malgré la qualité du suivi effectué entre les mois de mars et juillet 2010 par notre ludothécaire pour trouver une solution, la bureaucratie locale et la capacité opérationnelle très limitée de la part des fonctionnaires municipaux pour résoudre les problèmes d'adjudication, de bornage et de viabilisation du terrain envisagé à « NUEVA BELÉN » ont obligé C.I.E.LO à effectuer une 2ème mission sur place en août 2010, afin de rencontrer les différents protagonistes et envisager si nécessaire une autre éventualité.

## 3.3 Une 2<sup>ème</sup> mission sur place à Montería

Pendant cette mission, les discussions ont continué avec le département de planification urbaine de la Mairie mais, grâce à des contacts que notre association avait eus dans le passé avec l'évêché de l'Eglise catholique de Montería, une solution alternative a également été envisagée pour ne pas priver des familles déplacées de ce projet. La pastorale sociale qui est la branche opérationnelle de la hiérarchie catholique à Montería nous a alors proposé gratuitement un terrain dans un quartier voisin appelé « Villa CIELO ». Nous connaissions les conditions d'extrême pauvreté de ce quartier pour y avoir mené des activités ludiques itinérantes de 2005 à 2007, lequel est habité par plus de 1 000 familles déplacées par le conflit armé,







Vues du quartier et de l'habitat à Villa CIELO dans la ville de Montería

A la fin de cette mission et après analyse des deux possibilités et d'un commun accord avec le ludothécaire concerné, c'est finalement le quartier de « Villa CIELO » qui a été choisi pour y implanter la nouvelle ludothèque et cela pour 4 raisons principales :

- la bonne expérience de collaboration qu'a eue C.I.E.LO depuis 2004 avec la pastorale sociale sur des projets éducatifs à Montería (notamment avec les sœurs de la congrégation franciscaine) et la bonne réputation de l'Eglise, ce qui établissait une relation de confiance propice à la bonne marche du projet
- l'extrême pauvreté présentée par le quartier (cf. photos) et les fléaux sociaux touchant les plus jeunes observés par les prêtres (délinquance, droque, phénomènes de bandes...)
- l'implication personnelle de notre ludothécaire dans ce quartier qui ne lui est pas inconnu car il y mène depuis de nombreuses années des actions éducatives dans le cadre de son engagement avec l'Eglise
- les projets d'éducation par le sport qui sont actuellement en discussion entre la pastorale sociale et C.I.E.LO en faveur de ce quartier, lesquels viendraient compléter l'offre d'éducation par le jeu de la nouvelle ludothèque

#### 3.4 La construction du nouveau local de la ludothèque

L'activité de **construction d'un nouveau local** pour la ludothèque fonctionnant auparavant dans le quartier « RANCHOS DEL INAT » dont les familles de réfugiés ont dû être réinstallées dans d'autres quartiers de la ville de Montería du fait de son insalubrité, a été **entièrement réalisée**.

La construction de ce local est désormais terminée. Comme prévu, l'ouvrage a été réalisé par un maitre d'œuvre du quartier bénéficiaire et supervisé par Luis TORRES, le ludothécaire du réseau C.I.E.LO. Il est conforme aux dimensions souhaitées (50 mètres carrés) et les matériaux de construction ont été achetés directement sur place par C.I.E.LO pour permettre une grande transparence. Grâce au projet, ce local a aussi été doté d'une toilette pour les usagers ce qui est rare dans les ludothèques du réseau C.I.E.LO et ce qui facilite la pratique ludique.



















Le terrain accueillant la nouvelle ludothèque et les différentes étapes de la construction avec participation de la communauté

## 3.5 <u>La reprise des activités et le sauvetage de l'emploi de ludothécaire</u>

Le 3<sup>ème</sup> objectif poursuivi par le projet a également été rempli. Le jeune ludothécaire de « RANCHOS DEL INAT » Luis Torres (22 ans - contact email : <u>dragotst@latinmail.com</u>) a pu désormais **reprendre son travail** de ludothécaire après près d'un an d'inactivité dû à la disparition de son ancien quartier et à la durée des travaux du projet.

Rémunéré par C.I.E.LO à hauteur de  $1 \in de$  l'heure, il assure depuis le 20 octobre 2010, 11 heures d'ouverture de la ludothèque par semaine, selon les horaires suivants déterminés en accord avec les familles du quartier : lundi (15h-17h30), mercredi (15h-17h30), jeudi (9h-11h), samedi 9h-11h) et dimanche (15h-17h).

A ce jour, 225 usagers de tous âges sont déjà inscrits à la ludothèque.

Conformément aux normes du réseau de C.I.E.LO, chaque usager doit payer un droit d'entrée défini en accord avec les familles, sur la base de la réalité socioéconomique du lieu. A Villa CIELO, ce droit d'entrée a été fixé à 50 pesos colombiens par jour et par personne (2 centimes d'€uro) indépendamment du temps passé à la ludothèque et du nombre de jeux utilisés. Malgré les conditions de vie précaires des habitants, il est important que ce service ne soit pas gratuit pour éviter tout assistanat et faire prendre conscience aux familles que cette ludothèque a un coût de fonctionnement, auquel chacun doit participer même symboliquement.







L'extérieur du local de la nouvelle ludothèque peint par les enfants du quartier







Les activités ludiques ont débuté au plus grand plaisir des enfants du quartier







Luis le ludothécaire (à droite sur la photo de gauche) a repris son travail dans le nouveau local

#### 3.6 <u>Pérennisation de l'activité</u>

La nouvelle ludothèque de Villa CIELO est l'une des 4 ludothèques que conserve C.I.E.LO dans son réseau en Colombie. A ce titre, les ressources propres de notre association issues de ses donateurs serviront à rémunérer son ludothécaire **au moins jusqu'à la fin 2013**. A partir de 2011, le nombre d'heures d'ouverture par mois sera augmenté et porté à 60 h soit 15 h par semaine, ce qui augmentera également la rémunération du ludothécaire (60  $\in$  par mois au lieu de  $44 \in$  jusqu'à la fin 2010). D'ailleurs, il est à noter qu'un soutien supplémentaire de 470  $\in$  a été apporté en ce sens par la **Mairie et la ludothèque de la ville espagnole de COSLADA** (banlieue de la capitale Madrid) grâce à un contact effectué par notre association. D'ici là, des initiatives viendront prendre le relai de cette aide externe, comme par exemple :

- la ludothèque sera proposée pour un jumelage à celle de COSLADA et à d'autres ludothèques en France afin de lui assurer des ressources plus pérennes et des échanges de pratiques entre ludothécaires, comme c'est déjà le cas de 4 ludothèques du réseau C.I.E.LO (Bolivie, Burkina Faso, Equateur et Sénégal)
- des microprojets seront formulés avec son ludothécaire dans le but de mettre en place des activités génératrices de ressources financières localement, en vue de lui assurer un degré d'autonomie, comme c'est déjà le cas d'une ludothèque du réseau C.I.E.LO en Bolivie qui assure 30% du salaire de sa ludothécaire à travers la création d'une boutique de quartier qui lui reverse une partie de ses bénéfices. Pour information, Luis TORRES avait d'ailleurs lancé dans ce but un petit élevage de porcs lorsqu'il était ludothécaire à RANCHOS DEL INAT.

#### 4. Conclusions

Malgré le retard pris dans la construction du nouveau local pour les raisons évoquées plus haut, C.I.E.LO considère ce projet et ses résultats comme tout à fait satisfaisants :

- une solution réaliste a été trouvée aux problèmes initiaux d'adjudication du terrain
- le terrain offert par l'église assure à la ludothèque une grande pérennité
- le nouveau local est achevé et peint de couleurs attirantes par les enfants eux-mêmes
- les activités ludiques ont débuté et le ludothécaire a retrouvé son travail
- le nombre important d'usagers après quelques jours d'ouverture laisse envisage une très forte fréquentation compte tenu du nombre de familles vivant dans le quartier
- de nouveaux jeux aiguisent l'intérêt des usagers
- le budget global a été respecté et les dépenses par ligne sont similaires aux prévisions
- l'engagement de C.I.E.LO auprès de cette ludothèque s'inscrit dans le long terme

## B. RAPPORT FINANCIER

## 1. <u>Détail des dépenses réelles</u>

Le tableau ci-dessous présente les dépenses en jeux (en pesos colombiens/COP). Les copies des deux pièces comptables numérotées sont annexées au présent rapport et les originaux sont consultables sur simple demande.

Date	Dépenses	No.	Crédit	Débit	Soldes
24/12/09	Versement de la subvention	-	400 €		400 €
14/2/10	Change €uros à Pesos	1	1 000 000 COP	400 €	1 000 000 COP
	Colombiens (COP) lors de la 1 <sup>ère</sup>				0€
	mission sur place				
15/2/10	42 jeux éducatifs	2		1 000 000 COP	0 COP / 0 €

Rapport fait à Bordeaux, le 3 novembre 2010

Patrick BERNARD Directeur de C.I.E.LO et responsable du projet